Summaries in Tamil

சகபாடிகள் மீள்பார்த்தல்

யுத்தம் சார் பாலியல்ரீதியான வன்முறையிலிருந்து தப்பிப்பிழைத்த அகதிப்பெண்கள்: மீள்புனர் நிர்மாண நாடுகளுக்களில் சேவைகளுக்கான சட்டவரைபு
ளுழிாநை ஊ. லுழாயனெ ரூ முசளைவநைெ வு. ர்யபநஉ

இந்தக் கட்டுரையானது ஒரு கனடிய சம்பவத்தை உதாரணமாகக் கொண்டு, பொதுவாக யுத்த பாலியல் பலாத்காரம் என அழைக்கப்படும் யுத்தத்தின் போதான பாலியல் வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்டு குடியமர்த்தப்பட்டு வரும் அகதிப் பெண்களுக்கான நிவாரணம் பற்றிய கேள்விகளை ஆராய்கின்றது. கட்டுரையின் முதற் பாகம் யுத்தத்தின் போர்து ஓர் கருவியாகப் பாலியல் பலாத்காரம் பயன்படுத்தப்படுவதைக் காட்டுவதற்கான அறிமுறை மற்றும் ஆய்வுகளைக் கொண்டுள்ளது. இப் பகுதியானது, மேலும் பாதிக்கப்படாமலிருக்க, மன நல சிக்கல்களுக்கு ஆளாகாமலிருக்க, உதவி மற்றும் சமூக ஆதரவு தேடவெனப் பல்வேறு விடையங்களில் தப்பிப்பிழைத்தவர்களுக்குக் குடிப்பெயர்வின் பின்னரான உளவியல் வடு மற்றும் சமூகக் காரணிகள் தடையாவதைக் காட்டுகிறது. இரண்டாவது பகுதி, யுத்தப் பாலியல் பலாத்தகாரத்திலுருந்து பிழைத்தவரகளுக்குக் கனடாவில் மேற்கொண்ட சமூகம்சார் மனநலத் திட்டத்தின் சம்பவக் கற்கையாகும். இக்கற்கை, கலாசாரத் திறமை, பால்நிலை குறித்த கருத்துகள், சமூகப் பரிந்துரை என்பவற்றை உள்ளடக்கிய ஓர் உளசமூகச் சட்டவரைபின் பயன்பாட்டை ஆராய்கிறது. மீழ்குடியமர்த்தலின் போது ஏற்படும் சேவை வழங்கலில் சிக்கல்கள் மற்றும் வாய்ப்புகள் கலந்துரையாடப்படுகிறது. ஓன்றிணைந்த, சமூக நோக்குடைய, மற்றும் மனவடுவிலிருந்து பிழைத்தவர்களின் தேவைகளைக் கவனத்திற்கொள்ளும் பல்கலாசார மனநலச் செயன்முறை பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளது.

முக்கிய சொற்பதங்கள்: அகதிப் பெண்கள், பாலியல்ரீதியான வன்முறை, கனடா, சேவைகள், யுத்தம், கற்பழிப்பு

தாய்லாந்து Mae La அகதிகள் முகாமில் அதியுயர் ஆபத்திலிருக்கும் மதுபாவனையாளர்களைக் கண்டுபிடித்தல் மற்றும் அவர்களுக்கான குறுகியகால இடையீடு: பயிற்சி மற்றும் நடைமுறைப்படுத்தலின் பொருத்தப்பாடு பற்றிய முன்னோடிச் செயற்திட்டம்
யேனைநெ நுணயசனஇ யுடுெடிநட ஹுநடியமசந ரூ சுயிாயட்டந ஊயவடைடழஉ

முறண்பாடுகளால் இடம்பெயர்ந்த பல சமூகங்கள் மதுபாவனையுடன் தொடர்பான சமூக, நலப் பிரச்சினைகளுக்கு ஆளாகின்றனர். அதியுயர் ஆபத்திலிருக்கும்

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.

மதுபாவனையாளர்களைக் கண்டுபிடித்தல் மற்றும் அவர்களுக்கான குறுகியகால இடையீடு (ளுடீஐ) ஒரு முக்கியமான மதுபாவனையின் விளைவுகளைக் குறைக்கும் மக்கள் நலத் திட்டமாகும். முறண்பாட்டால் இடம்பெயர்ந்த மக்கள் மத்தியில் அனுபவம் குறைவாகவே உள்ளது. Alcohol Use Disorders Identification Test (AUDIT) ஐக் கருவியாகப் பயன்படுத்தி, தாய்லாந்தில் நீண்டகாலமிருக்கும் பேர்மா அகதிகள் மத்தியில் ஓர் பரீட்சார்த்தச் செயற்திட்டம் எழுத்தாளரால் மேற்கொள்ளப்பட்டது. அதியுயர் ஆபத்திலிருக்கும் மதுபாவனையாளர்களைக் கண்டுபிடித்தல் மற்றும் அவர்களுக்கான குறுகியகால இடையீடானது இச் சந்தர்ப்பத்தில் பொருத்தமாக இருந்தது. பொதுவாக மதுபாவனை காணப்படுமிடங்களில் இக்கருவியின் பான்பாடு, வற்புறுத்தி இடம்பெயர்க்கப்பட்டவர்கள் மத்தியில் இதன் பயன்னாடு மற்றும் பொருத்தப்பாடு, சமூக ஒன்றிணைத்தலுக்கென பற்றி மேலும் ஆராயவேண்டி உள்ளது.

முக்கிய சொற்கள்: மது, இனம்காணல் மற்றும் குறுகிய கால இடையீடு, அகதிகள், மறண்பாடு, பேர்மா, தாய்லாந்து, Mae La

---

றுவாண்டாவில் எண்ணிக்கை சார் ஆய்வுக் கருவியை உருவாக்குவதற்கு தரம்சார் தாவல்கள் பயன்பட்டது எவ்வாறு குநஅமந ஏநசனரயைெஇ றுடைடநஅ கு. ளுஉாழடவநஇ வுாநழநெளவந சுரவயலளைசைநஇ யுநெஅநைம சுஉைாவநசள

ஏப்ரல் 1994 ல் ஆரம்பித்து மூன்று மாதகாலம் நீடித்த இனப்படுகொலையின் போது றுவாண்டா மிகக் கொடிய வன்முறைக்கு முகம்கொடுத்தது. வடபகுதிகளில் 1990 லிருந்தே வன்முறைகள் ஆரம்பித்தன. இந்த வன்முறைகளின் விளைவாகப் பல மக்கள் இன்றுவரை உணர்வுப் பாதிப்புகளுக்கு உள்ளாகியுள்ளனர். சமூகக் குணப்படுத்தல் எனும் ஓர் சமூகம் சார் உளசமூக இடையீட்டின் பயன்பாட்டை அளவிடவென ஓர் எண்ணிக்கை சார் ஆய்வினை எழுத்தாளர்கள் வட றுவாண்டாவில் மேற்கொண்டனர். இவ் எண்ணிக்கைசார் ஆய்விற்கு தரம்சார் தகவல்கள் எவ்வாறு உதவின, குறிப்பாக, உள்நாட்டு நிலமைக்கேற்ற வகையில் முக்கியமான மூன்று வெளிப்பாடுகள் எவ்வாறு மாற்றப்பட்டு உறுதிப்படுத்தப்பட்டன என்ற விடையங்கள் கட்டுரையில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. உளசமூக நன்னிலையானது சுய அறிவித்தல் வினாக்கொத்தொன்றின் (SRQ-20) மூலமும், சமூக தொழிற்பாடு உள்நாட்டில் ஏற்படுத்தப்பட்ட வினாக்கொத்தின் மூலமும், சமூக மூலதனமானது சமூக மூலதனக் கணிப்பீட்டுக் கருவி (Short A-SCAT) மூலமும் அளவிடப்பட்டது.

பிரயோகப்படுத்தக் கூடிய, சந்தர்பத்திற்குப் பொருத்தமான கருவிகளை வடிவமைப்பதில் சந்தரப்பம் தொடர்பான தரம்சார் தகவல்கள் அவசியமாகின்றன. எந்தவொரு உளசமூக ஆய்விற்கும் தரம் சார் ஆய்வு மூலம் பெறப்பட்ட தகவல்கள் கணிசமான அளவில் தேவைப்படும் என்பதை எமது

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.

அனுபவம் தெளிவுபடுத்துகிறது. எழுத்தாளர்களின் கடும் முயற்சியின் மத்தியிலும் சமூக உறவுகள் பற்றிய ஓர் எண்ணிக்கை சார் ஆய்வைச் செய்வது கடினமென முடிவாகிறது.

முக்கிய சொற்கள்: றுவாண்டா, தரம் சார் ஆய்வு, எண்ணிக்கை சார் ஆய்வு, உறுதிப்படுத்தல், கருவிகள்

கள அறிக்கைகள்

உளவியல் முதலுதவி பரீட்சார்த்தம்: ஹெய்ரி அவசரகாலப் பதிலளிப்பு யுடளைழு ளுஉாயகநசஇ டுநளடநை ளுனைநசஇ ஆயசம எயு ழுஅஅநசநு

உளவியல் முதலுதவி (PFA) என்பது மிக மோசமான விரக்தியிலிருக்கும் மக்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதற்கான ஓர் வழிமுறையாகும். நெருக்கடி நிலமையிலோ அல்லது நெருக்கடி நிலைக்குடினடியாகவோ கொடுக்கக்கூடிய முதன்மை உளசமூக இடையீடாக இது கருதப்படுகிறது. வேல்ட் விஷன் இன்டர்நஷனல், யுத்த மனவடு மன்றம், உலக நலன் ஸ்தாபனம் இணைந்து ஒரு PFA வழிகாட்டியை மத்திய மற்றும் குறைவான வருமானமுள்ள நாடுகளில் மிகக் கடுமையான நெருக்கடியின்போது பயன்படுத்தவென உருவாக்கின. ஹேய்ரி நிலநடுக்கத்தின் பின், வேல்ட் விஷன் இன்டர்நஷனல், மிகக் கடுமையான நெருக்கடியின்போது தொழில்புரிபவர்களுக்கான பரீட்சார்த்த PFA வழிகாட்டியை தயாரித்தது. PFA யைப் பயன்படுத்தல், இதன் மூலம் கற்றுக்கொண்ட விடையங்கள் என்பவற்றை இக் கட்டுரை குறிப்பிடுகிறது. நில நடுக்கத்தில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு உளசமூக சேவை வழங்கும்போது இவ் வழிகாட்டி உதவியாக இருந்ததாக அலுவலர்கள் தெரிவிக்கிறார்கள். இவ் வழிகாட்டியின் முழுமையான பாகம் (நிலமைக்கு ஏற்றபடி மாற்றப்பட்ட பின்) ஓர் அனைத்தும் உள்ளடக்கப்பட்ட கருவியாகும் என்பதும், இதன் குறுகிய பாகம் பொதுவான ஓர் வழிகாட்டியக நெருக்கடி நிலமைகளின் போதோ அதன் பின்னரோ பயனாடும் என்பது முக்கியமாகக் கற்றுக்கொண்ட விடையமாகும். வரைபு நிலையிலிருக்கும் இவ் PFA ஹெய்ரி மற்றும் ஏனைய மனித நேய நிலைமைகளில் பயன்படுத்தக்கூடிய ஒரு வளமாகும் என்ற நம்பிக்கை உண்டு.

முக்கிய சொற்கள்: ஹெய்ரி, உளசமூக உதவி முதலுதவிக் கருவி (ீகுயு), மிகக் கடுமையான நெருக்கடி, உளசமூகஉதவி, களப் பரிசோதனை

ஹேய்ரியில் அலுவலர்கள் ஆதரவு யுஅடிநச புசயல

போர்ட் ஓ பிரின்ஸை அழித்த யனவரி 2010 நிலநடுக்கத்தின் பின் ஹெய்ரி சம்பவமானது மனிதாபிமான அறிக்கைகளில் மிக மோசமான அழிவாகக் கணிக்கப்படுகிறது. பன்னிரண்டு வருடத்திற்கும் மேலாக ஹெய்ரியில் தொழில் அனுபவமுள்ள நடன

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.

அசைவு மூலம் குணப்படுத்துபவரும் ஒரு மனநல தொழில் வாண்மையாளருமான இந்த எழுத்தாளர், மீட்புப் பணியாளர்கள், மனிதநேய சேவகர், மற்றும் பலரிடமிருந்து மன நெருக்கம், உடல் வருத்தம் பற்றிய பல கதைகளைக் கேட்டுள்ளார். இக் கள அறிக்கையானது அலுவலர்களுக்கான ஓர் ஆதரவுத் திட்டத்தை 3 படிகளில் விபரிக்கிறது. 1. உளசமூக முதலுதவி 2. உள்நாட்டில் அலுவலர்களுக்கு உதவி வழங்கும் குழுவினருக்கான தேவை மற்றும் வள மதிப்பீடு 3. குழுக்களைக் கட்டியமைத்தல், தொடர் பயிற்சி மற்றும் வழிகாட்டல். அலுவலர்களுக்கு உதவி என்பது எப்போதும் எமது கருத்தில் இருந்தபோதும் உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களின் பிரச்சினைகளை முன்னுரிமைப் படுத்துவதற்கு ஹெய்ரி சம்பவம் முக்கிய திருப்புமுனையானது. முனிதாபிமான நிலமைகளில் அலுவலர்களுக்கான ஆதரவு வழங்கலில் ஹெய்றி அனுவபம் பல பாடங்களைக் கற்றுக்கொடுத்துள்ளது. எல்லா சர்வதேச நிவாரணப்பணிகளிலும் ஓர் பகுதியாக அலுவலர்களுக்கான ஆதரவு இருக்க வேண்டுமென எழுத்தாளர் வாதிடுகிறார்.

முக்கிய சொற்கள்: ஹெய்ரி, அலுவலர்களுக்கு ஆதரவு, நிலநடுக்கம், உளசமூக முதலுதவி

பிலிப்பீன்ஸில் Maguindanao மனிதப் படுகொலைக்கு சுகாதாரத் துறையின் பதிலளிப்பு
சுழயெடன டுயற

ஆயுதப் முறண்பாட்டு யுகத்தில் பிலிப்பீன்ஸின் வாக்கெடுப்புத் தொடர்பான வன்முறைக்குப் பின் அந் நாட்டு சுகாதாரத் திணைக்கழம் ஓர் உளசமூகக் குழுவை இப் பகுதிகளில் இடையீடுகளை மேற்கொள்ளவென நிறுவியது. முக்கியமான இடையீடாக உளசமூகத் தொடர் செயற்பாடு காணப்பட்டது. இக் களவறிக்கையில் இச் செயற்பாடு விளக்கப்பட்டுக் கலந்துரையாடப்படுகிறது.

முக்கிய சொற்கள்: Maguindanao மனிதப் படுகொலை, பிலிபீன்ஸ், அவசரகாலம், உளசமூகப் பதிலளிப்பு, உளசமூகத் தொடர் செயற்பாடு, உளசமூக முதலுதவி

ஆகதி நிலமையில் மது மற்றும் போதைப் பொருள் துஷ்பிரயோகம் பற்றிய பார்வை: களத்தில் கற்றுக்கொண்டவை
நுஅஅயரெநட ளுவசநநட ரூ ஆயசயைெ ளுஉாடைநசழழசன

ஆகதி நிலைப்பாட்டில் மது மற்றும் உளவியல் ஊக்கிப் பதார்தங்களின் பாவனை பல பிரச்சினைகளை ஏற்படுத்துவதுடன் சமூகக் கட்டமைப்பு, உறவுகளையும் உருக்குலைக்கிறது. இப் பொருட்களின் பாவளையைக் குறைப்பதற்கான இடையீடுகள் பலனளிக்கலாம். எனினும் இடத்திற்கேற்ற வகையில் இடையீடுகள் வடிவமைக்கப்பட வேண்டும். பொருத்தமான கருவிகளுடன் துரித மதிப்பீடு, நிலமையைப் புரிந்துகொள்ளல், அகதிகயையும் அலுவலர்களையும் பங்காளிகளாக்கல், அனைவரையும் உள்ளடக்கக் கூடிய முறை என்பவை அவசியமாகிறது. மற்றும் உளவியல் ஊக்கிகளின்

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.

பாவனைக்கான இடையீடுகளுக்கான பரிந்துரைகள் இரண்டு முகாமகளில் பெற்ற கள அனுபவங்களின் அடிப்படையில் வழங்கப்பட்டுள்ளன.

முக்கிய சொற்கள்: மது, உளவியல் ஊக்கிப் பதார்த்தங்கள், அகதி, முகாங்கள், சமூக இடையீடுகள், கினி, கென்யா

ஸ்நாக்கை வேட்டையாடுவது: அகதி முகாம்களில் மது மற்றும் போதைப் பொருட் துஷ்பிரயோகத்தைக் கண்டுபிடித்தலும் முகாமை செய்தலும் - Ezard et al. and Streel & Schilperoord Colin Brewer பற்றிய ஒரு கருத்துரை

மது மற்றும் போதைப்பொருள் துஷ்பிரயோகம் (AOD) என்பது அகதிமுகாம்களில் ஒரு முக்கியமான, ஆனால் கவனத்திற் கொள்ளப்படாத பிரச்சினையாகும். AOD உடன் ஒப்பிடும் போது வளர்ச்சி அடைந்த நாடுகளில் வேற்றுமைகள் காணப்படும் அதே நேரம் (பெண்கள் குறைவு) ஒற்றுமைகளும் உண்டு. மதுவானது நடத்தை சார் பிரச்சினைகளுக்கு முக்கிய காரணமாவதுடன், அகதிகளே மதுவை உற்பத்தியும் விற்பனையும் செய்கிறார்கள். AOD பாவனையாளர் அனைவரும் அதை துஷ்பிரயோகிப்பது கிடையாது. சுகாதாரத் துறையின் வேலைப் பழுவைக் கூட்டுவதிலும் பார்க்கக் குறைக்குமெனில் துஷ்பிரயோகிகளை இனம் காண்பது பிரயோசனமாகும். அலுவலர்களை இதற்கான ஒதுக்க முடியுமெனில் பல வழிகளில் துஷ்பிரயோகிகளைக் கண்டறியலாம். இடையீடுகளின் குறிப்பிடப்படாத விளைவுகளும் கருத்திற் கொள்ளப்படலாம்.

முக்கிய சொற்கள்: மது, பேதைப் பொருள், தடை, சுய உதவி, இனம் காணல், அகதி, காட் (khat)

Copyright © War Trauma Foundation. Unauthorized reproduction of this article is prohibited.